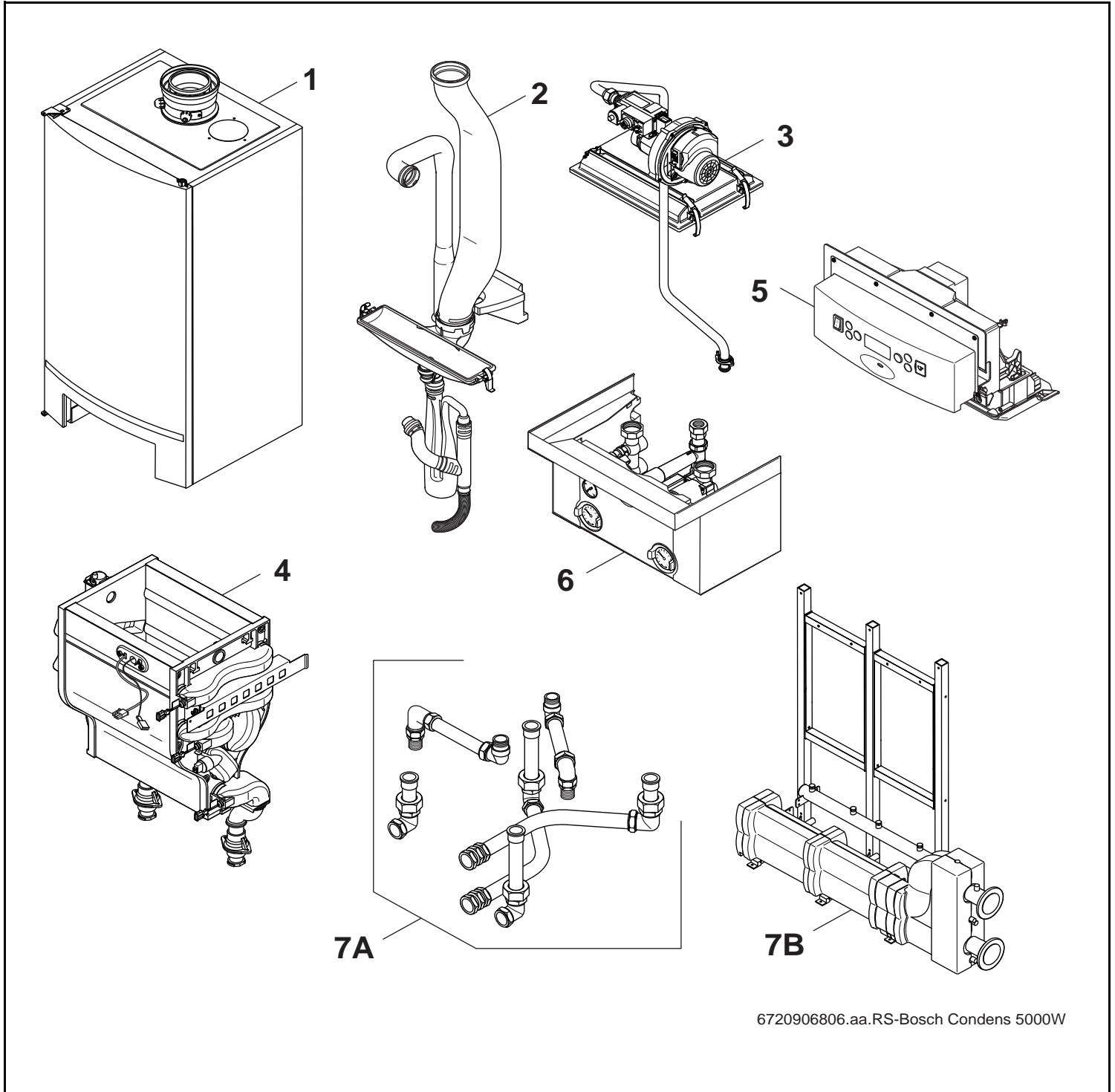


# ZBR 65/98kW



6720906806.aa.RS-Bosch Condens 5000W



# BOSCH



### Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
  - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
  - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

### Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
  - a list of translations of the names of all parts used
  - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

### Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
  - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
  - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

### Informações importantes

- Peças de substituição só podem ser montadas por um técnico credenciado!
- Em anexo encontra:
  - as traduções das designações de todas as peças utilizadas.
  - lista dos aparelhos e países para os quais esta lista de peças de substituição é válida.

### Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
  - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
  - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

### Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
  - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
  - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

### Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
  - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
  - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

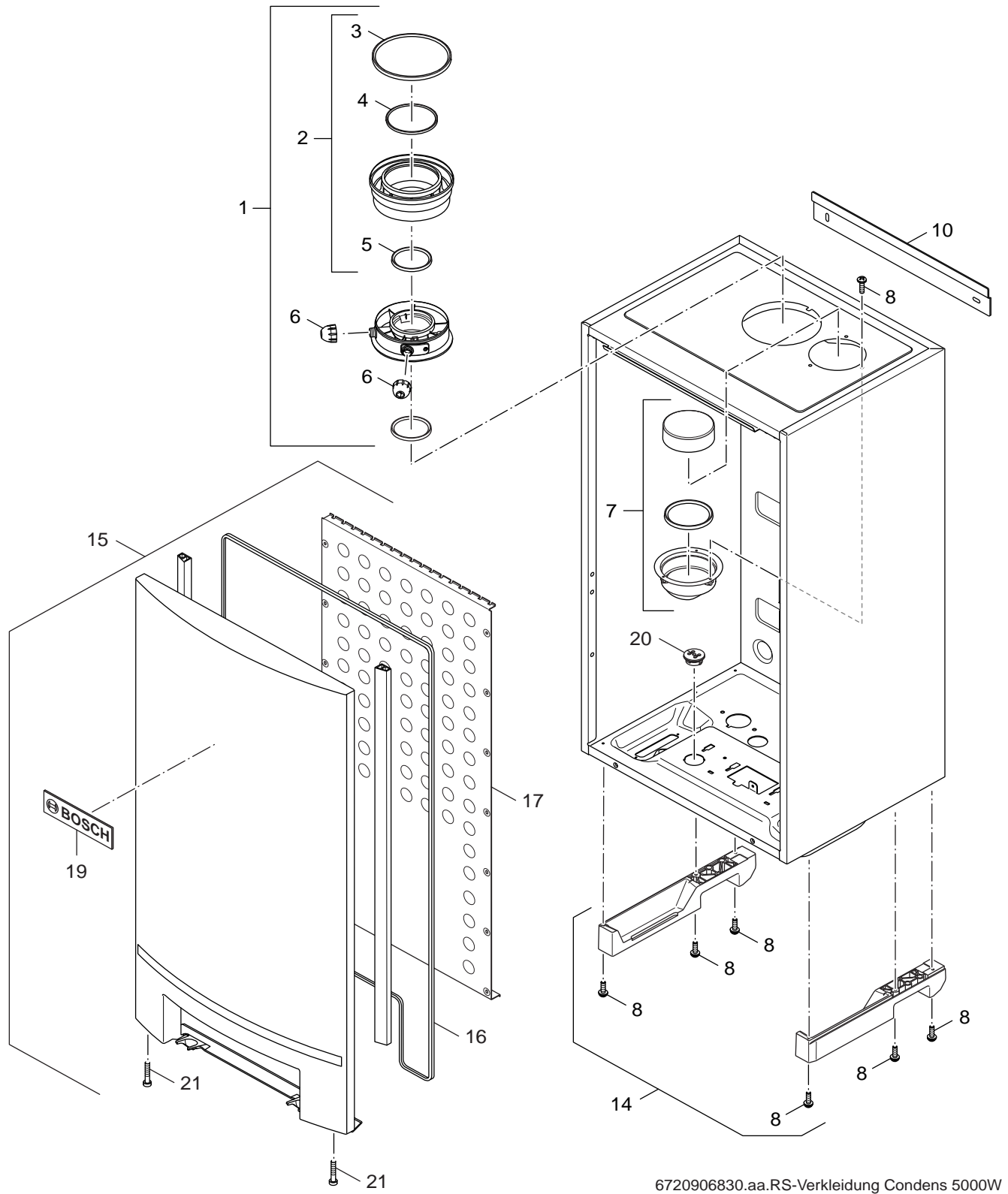
### Önemli Bilgiler

- Yedek parçalar sadece yetkili tesisatçılar tarafından monte edilebilir!
- Aşağıdaki bilgileri ekli olarak bulabilirsiniz:
  - Tüm kullanılan parça tanımlarının tercümelemleri
  - Bu yedek parça listesinin geçerli olduğu tüm cihaz çeşitleri ve ülkelerin özeti.

Spare parts list  
Lista de repuestos

Yedek Parça Listesi  
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste  
Onderdelenlijst



6720906830.aa.RS-Verkleidung Condens 5000W

**1**

Housing  
revestimiento  
manto  
Carénage  
Verkleidung  
Bekleding

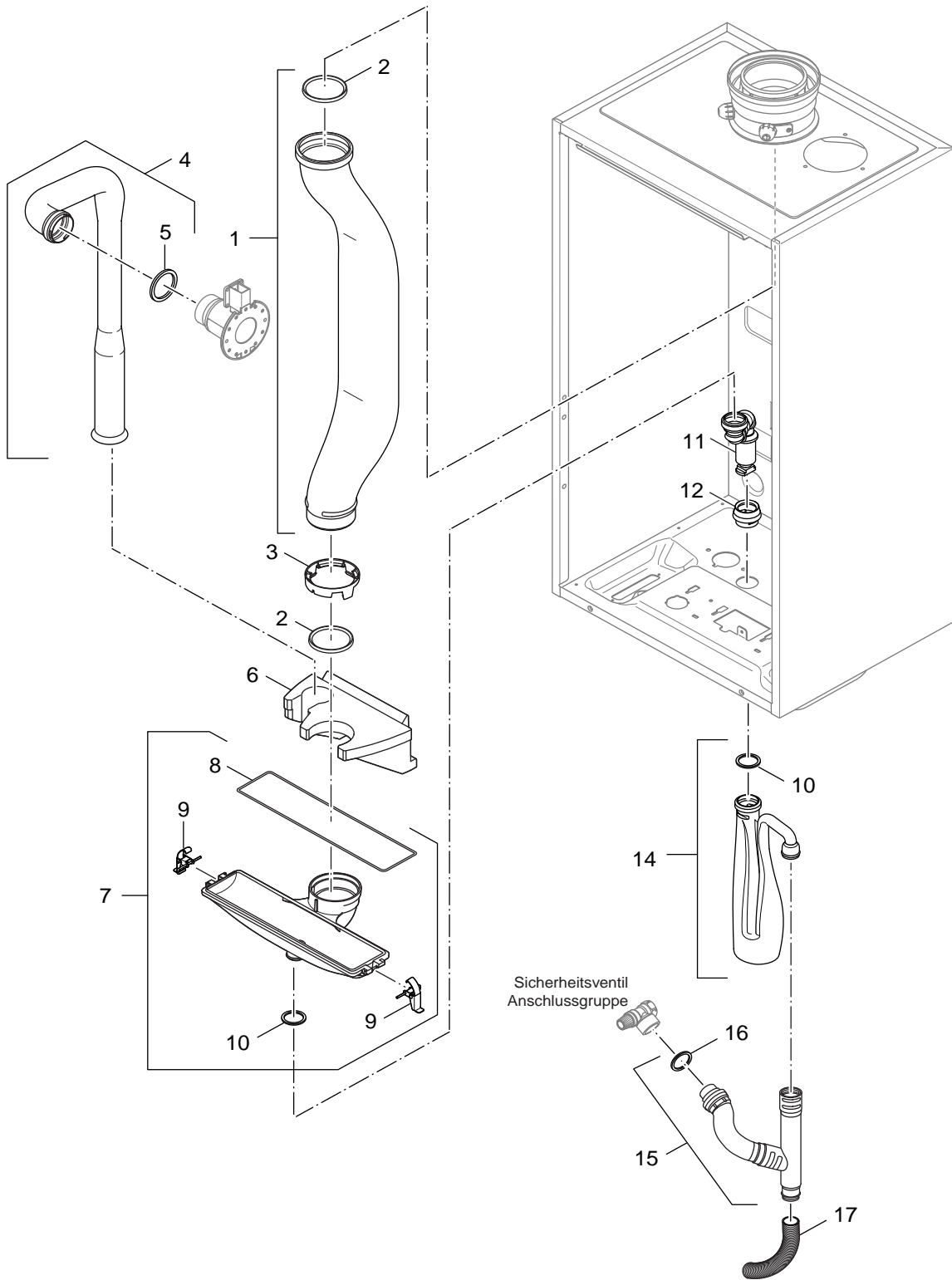
**ZBR 65/98kW**



Spare parts list  
Lista de repuestos

Yedek Parça Listesi  
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste  
Onderdelenlijst



Sicherheitsventil  
Anschlussgruppe

6720905061.ab.RS-Abgaseinheit

**2**

Condensate drainage  
Condensate drainage  
Yogunlaşma drenajı  
Evacuation de la condensat  
Abgaseinheit  
Condensate drainage

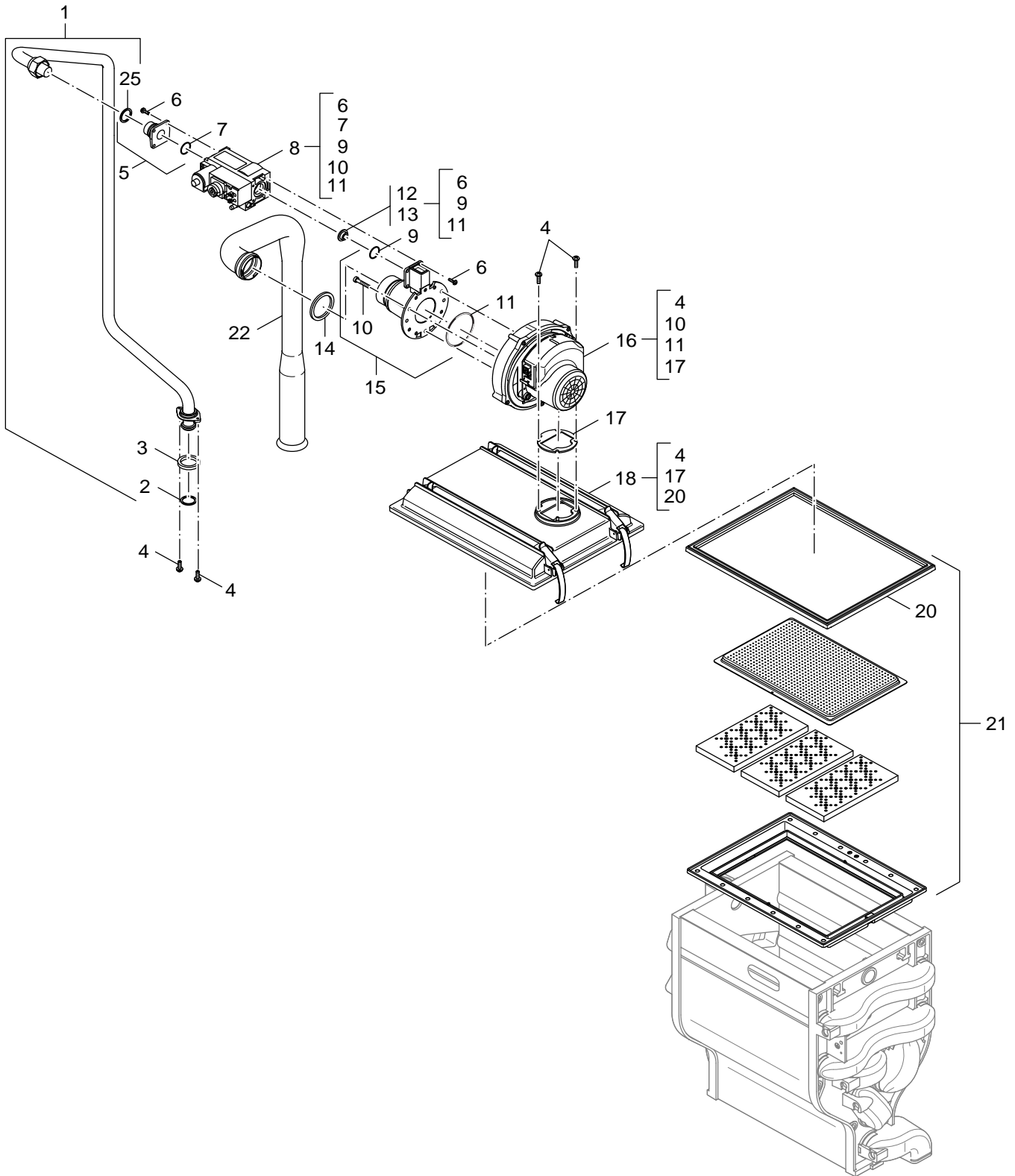
**ZBR 65/98kW**



Spare parts list  
Lista de repuestos

Yedek Parça Listesi  
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste  
Onderdelenlijst



6720905062.ab.RS-Gasarmatur/Gebälse/Brenner

3

- Gas valve
- Cuerpo de gas
- Gaz Armatürü
- Bloc gaz
- Gasarmatur
- Gasregelblok

ZBR 65/98kW

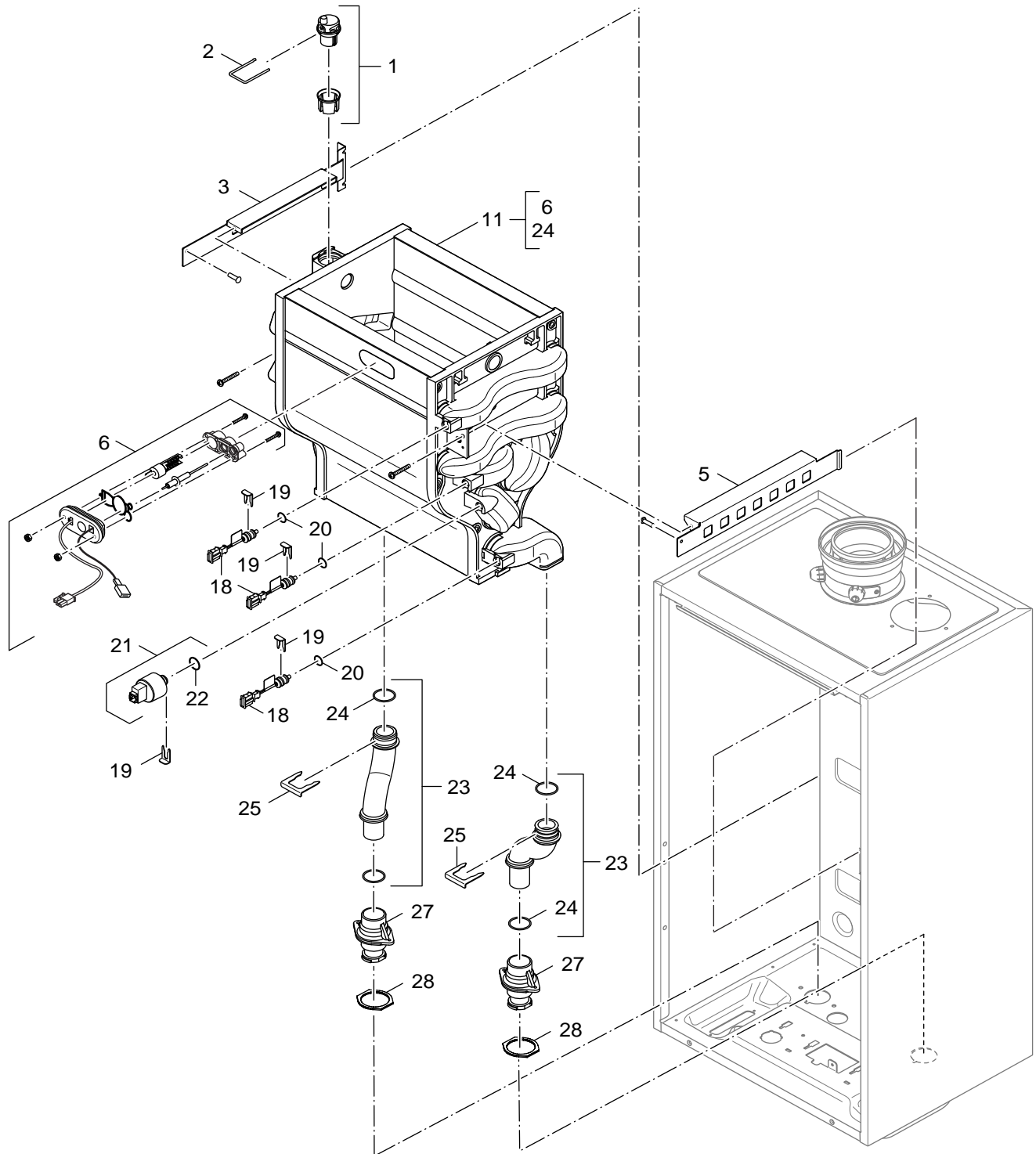




Spare parts list  
Lista de repuestos

Yedek Parça Listesi  
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste  
Onderdelenlijst



6720905063.ac.RS-Wärmetauscher

4

Heat exchanger  
Intercambiador de calor  
Heat exchanger  
Echangeur de chaleur  
Wärmetauscher  
Warmtewisselaar

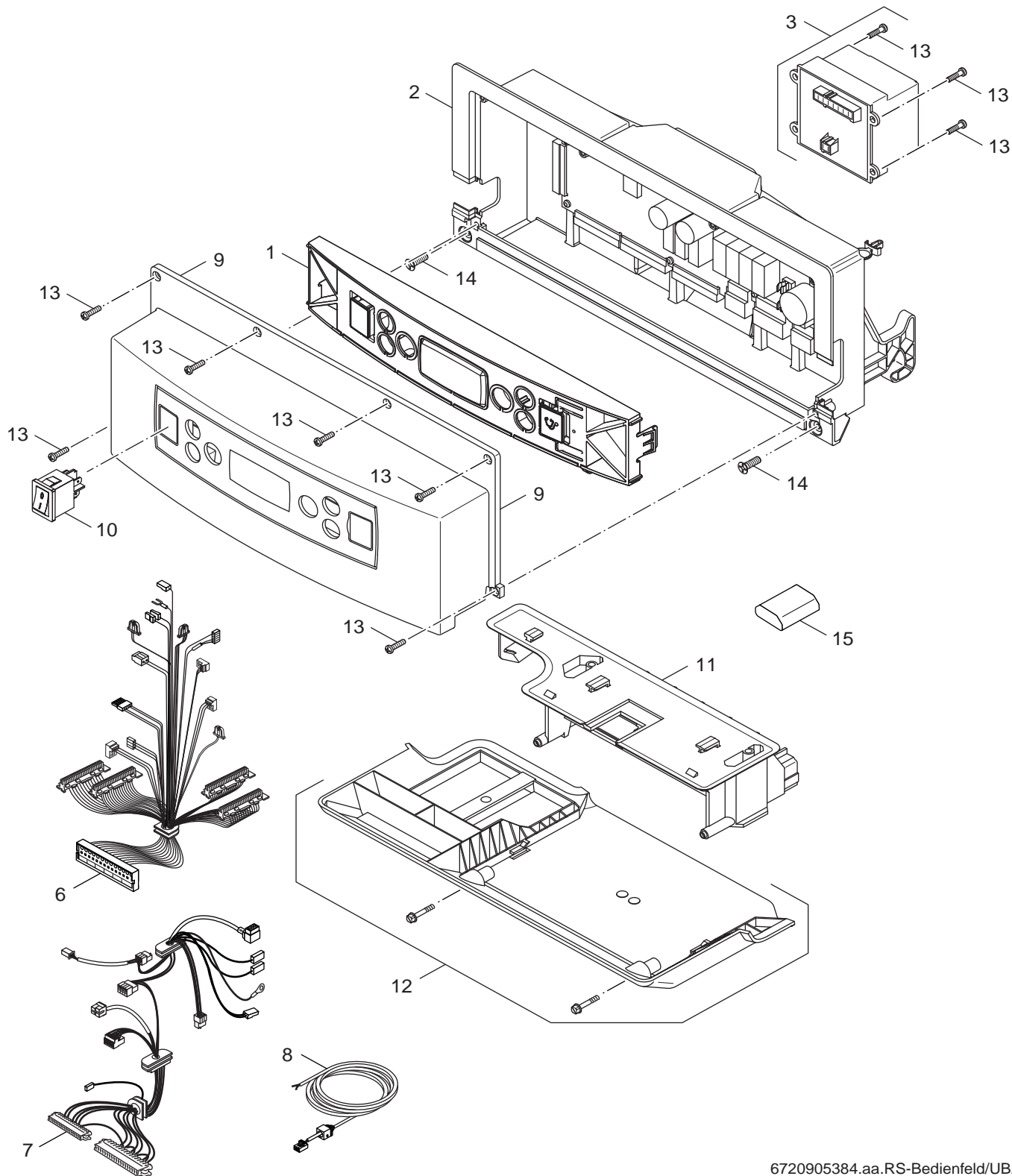
ZBR 65/98kW



Spare parts list  
Lista de repuestos

Yedek Parça Listesi  
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste  
Onderdelenlijst



6720905384.aa.RS-Bedienfeld/UBA

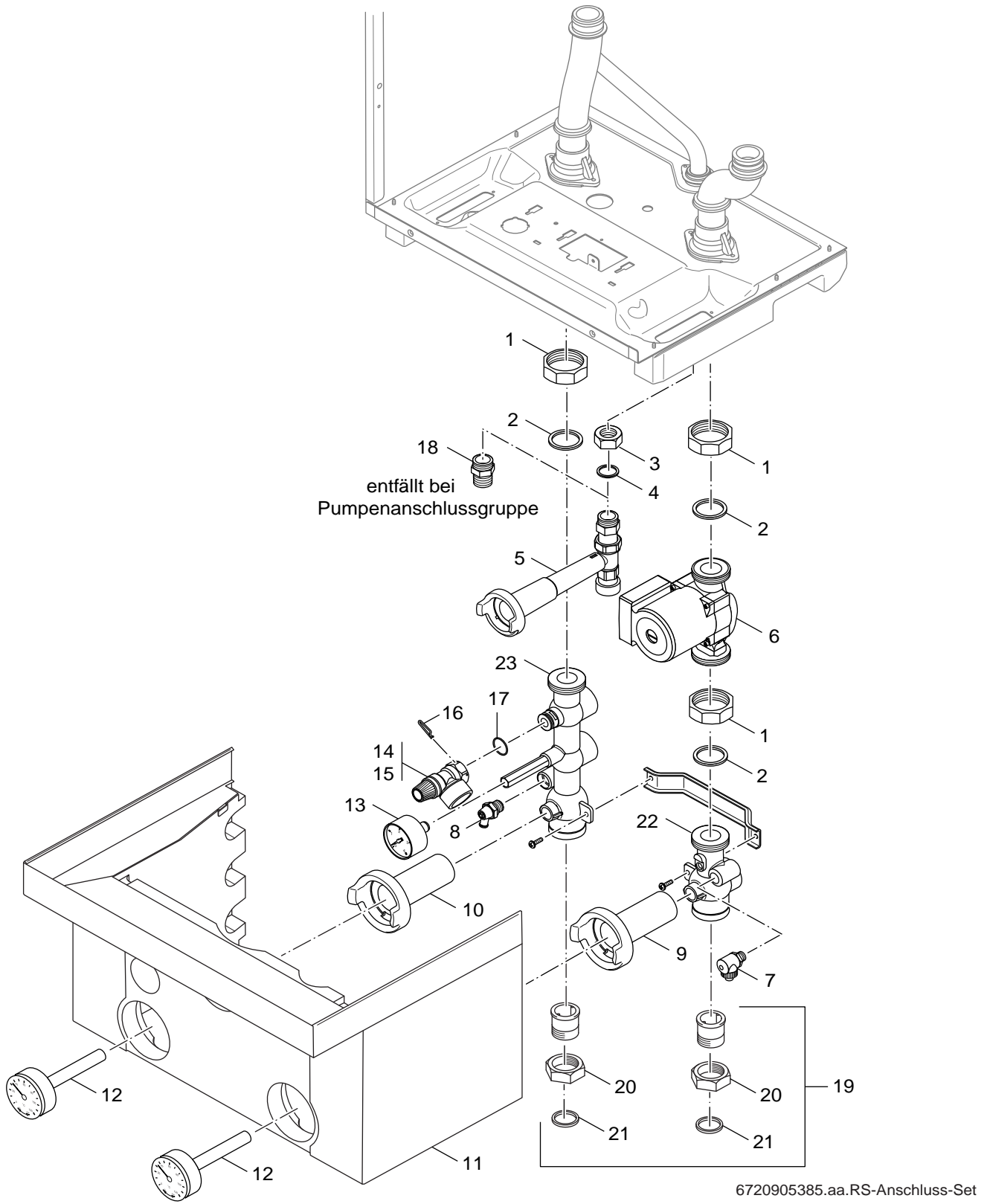
5

Control panel UBA  
Cuadro de maniobra UBA  
Kullanma Alani UBA  
Tableau de commande UBA  
Bedienfeld UBA  
Bedieningsveld UBA

ZBR 65/98kW

Pos	description descripción Acıklamalar dénomination Bezeichnung benaming	S-Nr	Ordering no. Número el ordenar ordering no. Numero de commande Bestell-Nr. Bestelnummer	PG	gas type tipo gas gaz cinsi type gaz Gasart gassoorte	ZBR65-2	ZBR98-2												Remarks Observaciones Notlar Remarques Bemerkungen Opmerkingen
1	BC-15 control		7 746 900 534	25		■	■												
2	Uba 3.5		7 746 900 902	50		■	■												
3	Trafo UBA 3.5		74595	37		■	■												
6	Electric wire 24V (62/65KW)		7 746 900 536	41		■													
6	Electric wire 24V (95/98KW)		7 746 900 537	42			■												
7	Electric wire 230V		7 746 900 538	37		■	■												
8	Mains cable BC10		7 746 900 539	29		■	■												
9	BC-15 housing		7 746 900 532	27		■	■												
10	Powerswitch (white)		7 746 900 540	22		■	■												
11	main connection plate		7 746 900 233	26		■	■												
12	Connection board cover		7 746 900 546	35		■	■												
13	screw Ejot PT K35 (10x)		7 746 900 595	22		■	■												
14	srew M5 (10 piece)		7 746 900 594	23		■	■												
15	BCM 1198		8 718 600 294			■													Installation only by service engineer
15	BCM 1197		8 718 600 295				■												Installation only by service engineer

<b>ZBR 65/98kW</b>	Control panel UBA Cuado de maniobra UBA Kullanma Alani UBA Tableau de commande UBA Bedienfeld UBA Bedieningsveld UBA	<b>5</b>
--------------------	---	----------



**6**

Connection set  
Juego piezas de conexión  
Baglantı takımı  
Kit de raccordement  
Anschlussatz  
Aansluitset

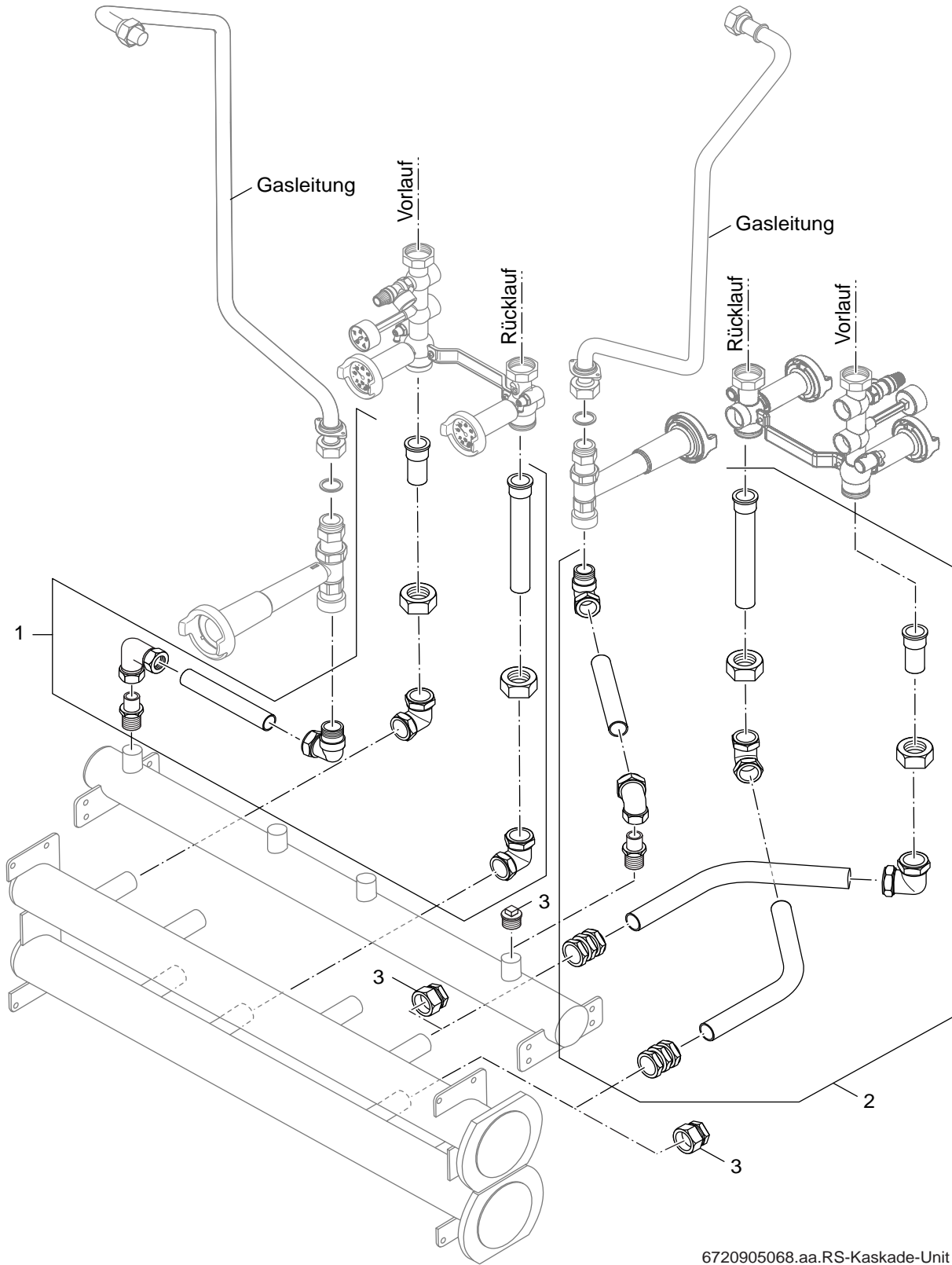
**ZBR 65/98kW**



Spare parts list  
Lista de repuestos

Yedek Parça Listesi  
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste  
Onderdelenlijst



6720905068.aa.RS-Kaskade-Unit Verrohrung

<b>7</b> <b>A</b>	Cascade	<b>ZBR 65/98kW</b>
	Cascade	
	Cascade	
	Cascade	
	Cascade	

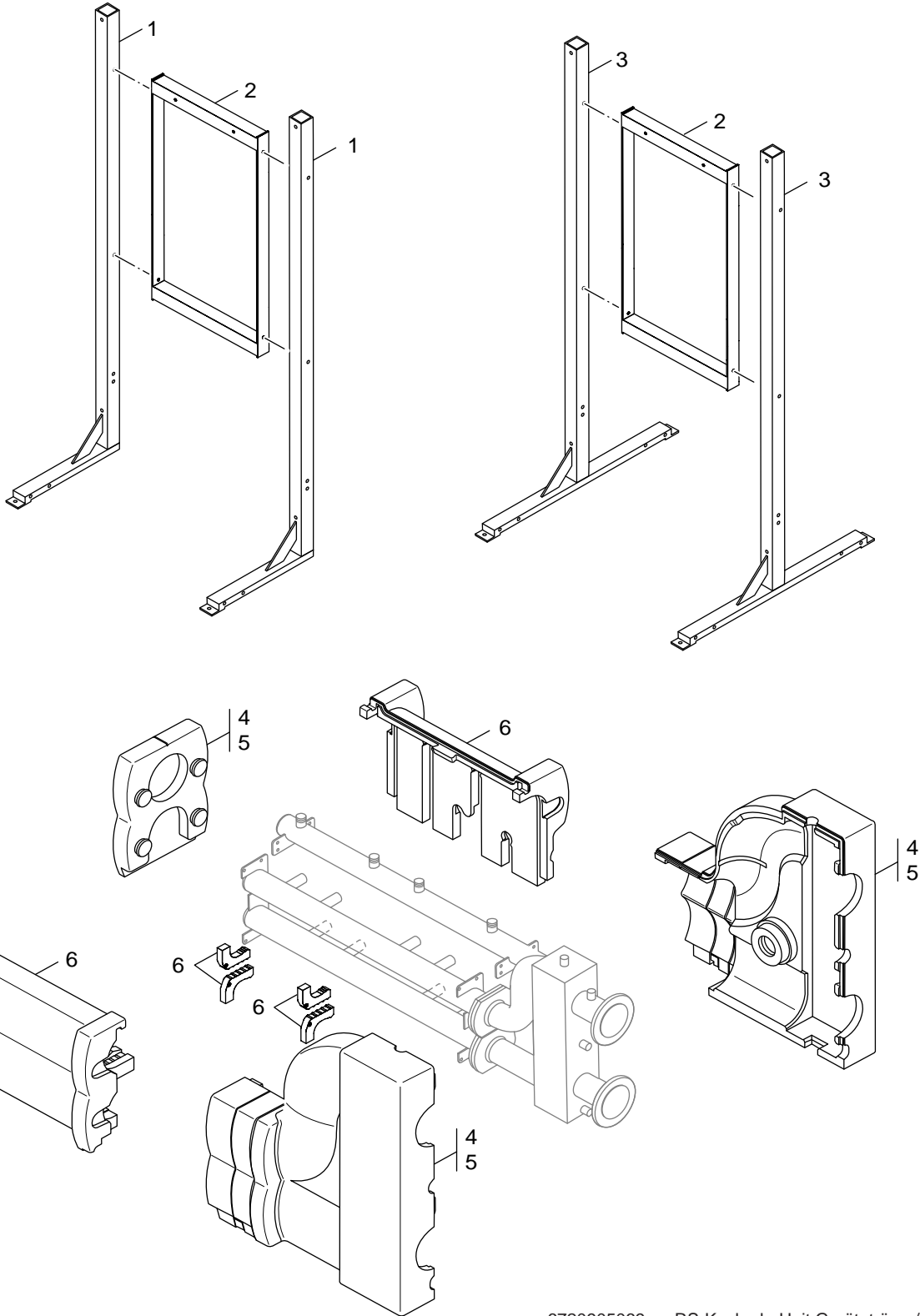




Spare parts list  
Lista de repuestos

Yedek Parça Listesi  
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste  
Onderdelenlijst



6720905069.aa.RS-Kaskade-Unit Geräteträger/Wärmeschutz

**7**  
**B**  
Cascade  
Cascade  
Cascade  
Cascade  
Kaskade II  
Cascade

**ZBR 65/98kW**



List of translations Lista de traducciones		Ceviri Listesi Liste des traductions		Übersetzungsliste Vertalinglijst	
Pos	Descripción	Aciklamalar	Denomination	Beschreibung	Benaming
<b>1</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Yapi elemanlari</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Conexión de caldera 100/150	Kazan baglanti parçasi 100/150	Adaptateur chaudière 100/150	Kesselanschlußstück 100/150	Ketelaansluitstuk 100/150
2	adaptador 100-150	Adaptör 100-150	Raccord 100-150	Adapter 100-150	Adapter ketelaansluiting 100-150
3	Sealing 150mm 85	Sealing 150mm 85	Sealing 150mm 85	Dichtung DN150	Sealing 150mm 85
4	Sealing 100mm 19	Sealing 100mm 19	Sealing 100mm 19	Dichtung DN100	Sealing 100mm 19
5	Junta bilabial DN80	GB162 DN80F BACA CONTASI	JOINT A LEVRES DN80	Lippendichtung DN80	Lipafdichtung DN80
6	Tapon de cierre set de 2 uni.	GB162 TESISAT BA#LANTI PARÇASI	Bouchon (2x)	Verschlussstopfen (2x)	Afsluitpluggen (2x)
7	Adaptador de entrada de aire	GB162 HAVA GIRI# ADAPTÖRÜ	Adapt. entrée d'air	Lufteinlaßadapter	Luchtinlaatadapter
8	Torn. p chapa DIN7976-C-ST4,2x8,5 jue. a	Vite autofil. DIN7976-C-ST4,2x8,5 Set a	Vis de tôle DIN7976-C-ST4,2x9,5	Blechschraube DIN7976-C-St 4,2x8,5 10St	Plaatschr. DIN7976-C-ST4,2x8,5 set
10	Soporte pared GB162-45	GB162 ASKI SACI	Support mural	Wandhalter	Wandhouder
14	Pies de transporte (I+D)	Tasima ayaklari (Sag+Sol)	Pieds de transport (G+D)	Transport Füße (L+R)	Transport voeten (L+R)
15	Puerta Bosch	Kapi Bosch	Porte Bosch	Tür Bosch	Deur (Bosch)
16	Junta	Conta	Joint	Dichtung	Afdichtung
17	Aislamiento Puerta (Junkers)	#zolasyon Kapi (Junkers)	Isolation Porte (Junkers)	Isolierung Tür	Isolatie deur
19	Logo Bosch	Logo Bosch	Logo Bosch	Logo Bosch	Logo Bosch
20	Kit de prensas de cable	KAZ.KABLO KORUMA MAN#ON	PASSE CABLE -5 PIECES	Kabeldurchführung	Kabeldoorvoerset a 5 stuks
21	tornillo M5 (2x)	Civata M5 (2x)	Vis M5 (2x)	Schraube M5 (2x)	Klemschroef M5 (2x)
<b>2</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Yapi elemanlari</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Tubo salida de gases	BACA GIDI# BORUSU	Tuyau des fumées	Abgasrohr	Rookgaspijp
2	Junta bilabial DN80	GB162 DN80F BACA CONTASI	JOINT A LEVRES DN80	Lippendichtung DN80	Lipafdichtung DN80
3	Arandela Tubo evacuación condensados	GB162 KONDENS BORUSU CONTASI	Anneau d'étan. tuyau d'écoul. condensats	Abdichtring Kondensatablaufrohr	Afdichting condensataafvoerleiding
4	Tub. aspiradora de ventilac.	GB162 FAN MOTORU HAVA EM# BORUSU	Tuyau d'aspiration du ventilateur	Gebläseansaugrohr	Ventilatoraanzuigleiding
5	Junta D60	BACA GAZI BORUSU CONTASI	JOINT POUR EVACUATION D60	Dichtung Abgasrohr D60	Afdichtung D60
6	Sop. p. colector de gas de escape	GB162 BACA GAZI BORUSU TUTTURUCUSU	Support pour collecteur des fumées	Halter f Abgassammler	Houder voor rookgascollector
7	Colector de agua Condensados. 35/45	GB162 KONDENS TAVASI	Collecteur des condensats cpl 35/45kW	Kondenswassersammler kpl 35/45kW	Condenswaterverz. cpl 35/45kW
8	Junta Colector agua de Condensados.35/45	Kondens suyu top hazn contasi 35/45kW	JOINT SYPHON GB202-35/45kW	Dichtung Kondenswassersammler	Afdichting condenswaterverz. 35/45 kW
9	Estribo de sujección (2 uni.)	Fermo di sicurezza (2x)	CLIPS BRULEUR (2x)	Klemmbügel (2x)	Klembeugel (2x)
10	Sifón GB112	YO#U#MA SIFONU ÜST CONTASI	JOINT TUBE SYPHON (5x)	Dichtring Kondensatrohr (5x)	Afdichtring condensaatleiding (5x)
11	Acomplamiento sifón del condens. GB162	GB162 YO#U#MA SUYU SIFON BA#LANTISI	SIPHON EVACUATION CONDENSAT	Kondensatablaufrohr Siphon	Condensataafvoerleiding sifon
12	Kit de paso de tubos	Passaggio tubi/set passaggio tubi	PASSE CABLE	Rohrdurchführung/Durchführung Set	Leidingdoorvoer/doorvoerset
14	Sifón	GB162 SIFON	SIPHON	Siphon	Sifon
15	Evacuación de condensado	GB162 SIFON BA#LANTI BORULARI	EVACUATION DES CONDENSATS	Kondensat-Ablauf	Condensataafvoer
16	Junta 42,2x32x6	Guarnizione 42,2x32x6	Joint 42,2x32x6	Dichtung 42,2x32x6	Afdichtung 42,2x32x6
17	Mang. de evac. de cond. 19x24x627mm lg.	SIFON BORUSU	TUYAU EVACUATION CONDENSAT	Kondensatablaufschlauch 19x24x627mm lg.	Condensafvoerslang 19x24x627mm lg.
<b>3</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Yapi elemanlari</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Tubería del gas	GB162 GAZ BORUSU	Conduite de gaz	Gasleitung	Gasleiding
2	Junta 28,8x23,4x2 GB162	GB162 CONTA (28,8*23,4*2)	JOINT 28,8*23,4*2	Dichtung 28,8x23,4x2	Afdichtung 28,8x23,4x2 Set a. 10 st.
3	Junta plana 4x21x30	BAKIR CONTASI	JOINT PLAT 4x21x30mm (JEU DE 5)	Flachdichtung 4x21x30 Set5Stück	Vlakke afdichting 4x21x30
4	Tornillo M5x16 Torx (10x)	Vite M5x16 torx (10x)	Vis M5x16 Torx (10x)	Schraube M5x16 Torx	Schroef M5x16 Torx (10x)
5	Brida de la válvula de gas	GB162 GAZ ARMATÜR FLAN#	BRIDE BLOC GAZ	Flansch Gasarmatur	Flens gasblok
6	Tornillo M5x12 DIN7984 Juego 10ud.	Vite M5x12 DIN7984 Set 10pz.	VIS M5x12 BLOC GAZ GB122-GB132T (10x)	Schraube M5x12 DIN7984 Set 10St.	Schroef M5x12 DIN7984 set 10 st.
7	Junta 33x24x3,5 (10x)	GB162 CONTA (33*24*3,5)	JOINT 33*24*3,5 10 PIECES	Dichtung 33x24x3,5 (10x)	Afdichtung 33x24x3,5 (10x)
8	válvula del gas E/LL (50-70kW)	Gaz Armatürü E/LL (50-70kW)	Bloc gaz E/LL (50-70kW)	Gasarmatur E/LL (50-70kW)	Gasblok E/LL (50-70kW)
9	Junta tórica 23,47x2,62	O-Ring 23,47x2,62	JOINT TORIQUE 23,37*2,62	O-Ring 23,47x2,62	O-ring 23,47x2,62
10	Tornillo M6x16 Torx	Vite M6x16 torx	Vis M6x16 Torx	Schraube M6x16 Torx	Schroef M6x16 Torx
11	Junta de corcho	MANTAR CONTA	JOINT LIEGE 5 PIECES	Dichtung Kork-Venturi-Gebläse 5St	Kurkafdichtung
12	tobera de gas 8.4 E (80-100 kW)	gaz memesi 8.4 E (80-100 kW)	injecteur 8.4 E (80-100 kW)	Gasdüse 8.4 E (80-100 kW)	gasinspuitter 8.4 E (80-100 kW)
14	Junta D60	BACA GAZI BORUSU CONTASI	JOINT POUR EVACUATION D60	Dichtung Abgasrohr D60	Afdichtung D60
15	Venturi E (50-70kW)	Venturi E (50-70kW)	Venturi E (50-70kW)	Venturi E (50-70kW)	Venturi E (50-70kW)
16	Ventilador	MOTORU	VENTIL	Gebläse	Ventilator
17	Junta del ventilador	GB162 FAN CONTASI	JOINT VENTIL	Dichtung Gebläse	Afdichtung ventilator
18	Carcasa del quemador	GB162 BRÜLÖR KAPA#	Corps du brûleur	Brennergehäuse	Branderhuis
20	Junta del quemador	GB162 BRÜLÖR KAPAK CONTASI	JOINT BRUL	Dichtung Brenner	Afdichtung brander
21	Quemador Cerámico	GB162 BRÜLÖR	BRUL GAZ	Brenner	Brander
22	Tubo salida de gases	Tubo fumi	Tuyau des fumées	Ansaugrohr DN50	Rookgaspijp
25	Junta (5x)	Conta (5x)	JOINT PLAT 23.8 X 16.4 POUR (5x)	Dichtung Set (5x)	pakking (5x)

List of translations Lista de traducciones		Ceviri Listesi Liste des traductions		Übersetzungsliste Vertalinglijst	
Pos	Descripción	Aciklamalar	Denomination	Beschreibung	Benaming
<b>4</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Yapi elemanlari</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Purgador automático	GB162 OTOMATIK HAVA PURJÖRÜ	PURGEUR AUTOMATIQUE	Entlüfter automatisch	Ontluchter automatisch
2	Abrazadera (220.054A)	KLIPS	CLIP DE MAINTIEN 220,054A	Klammer (220.054A)	Klemmen (220.054A)
3	Sujeción (I+D)	Tutucu (L+R)	Support (G+D)	Halterung (L+R)	Houder (L+R)
6	Kit electrodo ionización e incandescenci	Glühzünder /Elektrode Set kpl. 50-100 kW	Allumeur à incandescence /set d"électro	Glühzünder /Elektrode Set kpl. 50-100 kW	Gloeiplug Achter
11	intercambiador de calor 50-100kW	E#anjör 50-100kW	CORPS DE CHAUDIERE GB162 80KW/100KW	Wärmetauscher 50-100kW	Warmtewisselaar 50-100kW
18	Sonda NTC	GB162 NTC EMNIYET SENSÖRÜ	SONDE NTC COMPLETE (611248A)	Fühler NTC kpl (611 248A)	Voeler NTC cpl (611 248A)
19	Abrazadera 220.038A	KLIPS	CLIP DE MAINTIEN 220,038A	Klammer 220.038A f Druckmesser	Klemmen 220.038A
20	Junta Circular 9,19x2,62 Set 10 uni.	GB162 O-RING CONTA(9,19*2,62)	Joint torique 9,19x2,62 kit 10 pièces	O-Ring 9,19x2,62 (10x)	O-Ring 9,19x2,62 set 10 st
21	Presostato para la GB162	BASINÇ SENSÖRÜ TYPE 505.99023	CAPTEUR PRESSION GB152/152T/202 CLIPSE	DRUCKMESSER TYPE 505.99023	Manometer TYPE 505.99023
22	Junta tórica 14x1,78 EPDM (5x)	O-ring 14x1,78 EPDM (5x)	JOINT TORIQUE 14x1,78 EPDM (5X)	O-Ring 14x1,78 EPDM (5x)	O-ring 14x1,78 EPDM (5x)
23	Tubo de impulsión/de retorno	GB162 GIDİ#-DÖNÜ# BORUSU	Tuyau départ/retour	Vor/Rücklaufrohr	Aanvoer-/retourleiding
24	Junta Circular 36,09x3,53 (10x)	O-RING CONTA (36,09*3,53)	JOINT TORIQUE 36,09*3,53 (10x)	O-Ring 36,09x3,53 (10x)	O-ring 36,09x3,53 (10x)
25	Abrazadera (220.040A) V2	Clip di fissaggio (220.040A) V2	BRIDE (220.040A) V2	Klammer (220.040A) V2	Klemmen (220.040A) V2
27	Racor	Raccordo di collegamento	Raccord	Anschlussstück	Aansluitstuk
28	Junta	Guarnizione	Joint	Dichtung	Afdichting
	moldura Bosch	Dekorasyon pervazi Bosch	Baguette décorative Bosch	Zierleiste Bosch	Sierlijst Bosch
<b>5</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Yapi elemanlari</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Montagegroep</b>
1	BC15	BC15	BC15	Basiscontroller BC15	BC15
2	UBA 3.5	UBA 3.5	UBA 3.5	Uba 3.5 SW3.9	UBA 3.5
3	Trafo UBA 3.5	Trasformatore UBA 3.5	TRANSFORMATEUR UBA 3.5	Trafo UBA 3.5	Trafo UBA 3.5
6	Mazo de cables 24V (62/65kW)	Kablo demeti 24V (62/65kW)	Faisceau de câbles 24V (62/65kW)	Kabelbaum 24V (62/65kW)	Kabelboom 24V (62/65kW)
7	Mazo de cables 230V	Kablo demeti 230V	Faisceau de câbles 230V	Kabelbaum 230V	Kabelboom 230V
8	Cable de red BC10	Sebeke kablosu BC10	Cordon secteur BC10	Netzkabel BC10	Netkabel BC10
9	carcasa BC15	Gövde BC15	Carter BC15	Gehäuse Basiscontr.BC15	behuizing, omkasting BC15
10	Interruptor	Salter	Interrupteur	Schalter	Schakelaar
11	Placa conexión	Pistra di collegamento principale	Plaque de raccordement principale	Hauptanschlussplatte	Hoofdaansluitplaat
12	Recubrimiento de placa de conexión	Baglantı kartı kapagi	Couvercle Panneau de raccordement	Abdeckung Verbindungsboard	Afdekking verbindingsboard
13	Tornillo Ejot PT k35 (10x)	Vite Ejot PT K35 (10x)	Vis Ejot PT K35 (10x)	Schraube Ejot PT K35 (10x)	Schroef Ejot PT K35 (10x)
14	Tornillo M5 (10 st)	Vida M5 (10 adet)	Vis M5 (10 pièces)	Schraube M5 (10 st)	Bout M5 (10st)
15	BCM 1198	BCM 1198	BCM 1198	BCM 1198	BCM 1198
<b>6</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Yapi elemanlari</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Tuerca para GB 142	POMPA-E#ANJÖR ARASI BA# RAKORU(5 LI)	ECROU POUR ECHANGEUR - 5 PIECES	Mutter f Wärmetauscher Set 5 Stück	Moer voor warmtewisselaar set a 5 stuks
2	Junta 44x32x3 (5x)	Conta 44x32x3 (5x)	Joint 44x32x3 (5x)	Dichtung 44x32x3 (5x)	pakking 44x32x3 (5x)
3	Tuerca para GB132T	GB162 BRÜLÖR BA#LANTI SOMUNU	Ecrou raccord	Überwurfmutter für GB132T	Wartelmoer
4	Junta 28,8x23,4x2 GB162	GB162 CONTA (28,8*23,4*2)	JOINT 28,8*23,4*2	Dichtung 28,8x23,4x2	Afdichting 28,8x23,4x2 Set a. 10 st.
5	Llave de conexión de gas para cascada	GB162 GAZ BA#LANTI BORUSU	ROBINET RACCORD GAZ	Gasanschlufhahn f Kaskade	Gasaansluitkraan voor cascade
6	Bomba UPER25-80 130 GB162	GB162 UPER 25-80-130F POMPA	POMPE UPER25-80 130 CASCADE GB162	Pumpe UPER25-80 130 f.Kaskade	Pomp UPER25-80 130 voor cascade
7	Llave de llenado y de vaciado	GB162 DOLDURMA BO#ALTMA VANASI	VANNE REMPLISSAGE ET VIDANGE	Füll u Entleerungshahn	Vul- en aftapkraan
8	Válvula de purga de aire	GB162 HAVA ALMA VANASI	SOUPAPE PURGE GB162	Entlüftungsventil	Ontluchttingsventiel
9	LLave De Corte Azul HS/HSM	Kürsel vana için mavi kol	POIGNEE BLEUE HS/HSM	Griff blau für Kugelhahn	Greep blauw voor kogelkraan
10	Llave de corte roja HS/HSM	Kürsel vana için kırmızı kol	POIGNEE ROUGE HS/HSM	Griff rot für Kugelhahn	Greep rood voor kogelkraan
11	Revestimiento	GB162 BA#LANTI GRUBU KAPA#	Habillage	Verkleidung	Mantel
12	Termómetro D63TI 103XD9-120°	Termometre D63 TI100xD9-120derece C	THERMOMETRE D63 / HSM 120°C	Thermometer D63 TI100xD9-120Grad C	Thermometer D63 TI100xD9-120 graden C
13	Manómetro D50xG1/4" para cascada	GB162 MANOMETRE (D50*G1/4")	MANOMETRE D50*G1/4" CASCADE GB162	Manometer D50xG1/4" f Kaskade	Manometer D50xG1/4" voor cascade
14	Valvula Seguridad Kit Hidrahulico TL	GB162 3 BAR EMNIYET VENTILI	GROUPE DE SECURITE 3,0 BAR GB162	Sicherheitsventil 3,0bar steckbar	Veiligheidsklep 3,0 bar opsteekbaar
15	Válvula de seguridad 4bar GB162	Emniyet Ventili 4bar GB142/162	SOUPAPE DE SECURITE 4 bars POUR GB 162	Sicherheitsventil 4bar GB142/162	Veiligheidsklep 4bar GB142/162
16	Pasador de Muelle (5x) (220.030A)	Molla ad innesto (5x) (220.030A)	Epingle avec ressort	Federstecker (5x) (220.030A)	Veerstekker (5x) (220.030A)
17	Junta Tórica 18,72 x2,62 (10x)	U122-124 (18,72x2,62) CONTA	JOINT TORIQUE 18.72x2.62 (10x)	O-Ring 18,72 x2,62 (10x)	O-ring 18,72 x2,62 (10x)
18	Casq rosc empalm p/ llave gas 1" GB162	Gaz vanasi için bag. nipeli 1" GB162	MAMELON RACC D1" GB162	Anschlussnippel G1 f Gashahn GB162	Aansluitnippel voor gaskraan 1" GB162
19	Racor G1½"- G1¼"	Baglantı parçası G1½"- G1¼"	Raccord G1½"- G1¼"	Anschlußstück G1½"- G1¼"	Aansluitstuk G1½"- G1¼"
20	Tornillo de unión G 1 1/2"x19 MS	GÖZTELEME G11/2"x19 CAMI ÖN RAKORU SE-SK	ECROU DE RACCORD G1 1/2" X 19Ms	Überwurfmutter G 1 1/2"x19 Ms	Wartelmoer G 1 1/2"x19 Ms
21	Junta	1"GAZ HATTI CONTASI(32*44*2mm)	JOINT D32X44X2	Dichtung D32x44x2, DVGW-zugel	Afdichting
22	Racor de alimentación	Gidis hattı bağlantı parçası	Raccord Départ	Anschlussstück Vorlauf	Aansluitstuk aanvoer single
23	Racor de retorno	Dönüs hattı bağlantı parçası	Raccord Retour	Anschlussstück Rücklauf	Aansluitstuk retour
<b>7A</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Yapi elemanlari</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Montagegroep</b>
1	Jueg pzs d conx cascada diant d gas/agua	GB162 KASKAD ÖN BA#LANTI GRUBU	JEU RACCORD CASCADE GB162	Kaskade-Anschluß-Set Gas/Wasser vorn	Cascade-aansluitset gas/water voor





Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstraße 30-32  
D-35576 Wetzlar  
[www.bosch-thermotechnology.com](http://www.bosch-thermotechnology.com)